

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 44 (1971)

**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kreuz und quer durchs Zugerland

Vorteilhafte Rundfahrbillette erleichtern schöne und abwechslungsreiche Ausflüge und Wanderungen kreuz und quer durchs Zugerland.

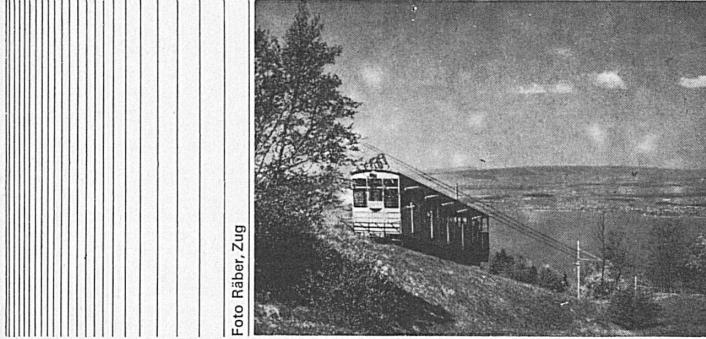


Foto Räber, Zug

Zuger Bergbahn und Bus AG. Zug Bahnhof–Schönegg und Oberwil–Zug–Oberallmend, Standseilbahn Schönegg–Zugerberg und Hotel Bahnhofrestaurant auf Zugerberg, grosse Aussichtterrassen und schöne Zimmer

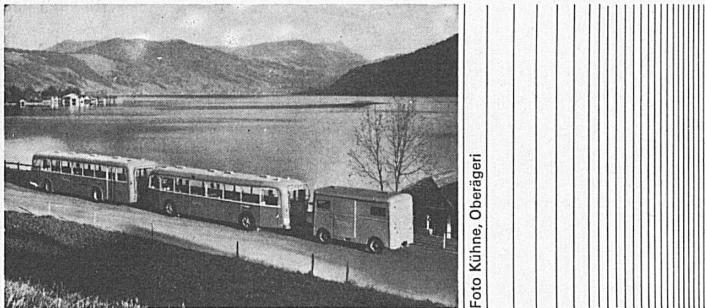


Foto Kühne, Oberägeri

Dreiwagen-Personenzug der Zugerland Verkehrsbetriebe AG am Aegerisee. Zug–Baar, Zug–Allenwinden–Unterägeri–Oberägeri (Morgarten–Sattel), Zug–Tobelbrücke (Höllgrotten)–Schönbrunn–Menzingen, Zug–Steinhausen–Cham–Hünenberg.

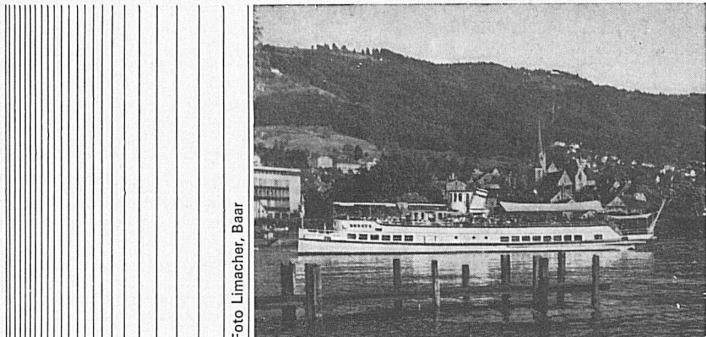


Foto Limacher, Baar

Schiffahrt auf dem Zugersee. Zug–Cham–Oberwil–Buonas–Risch–Lothenbach–Baumgarten–Immensee (Hohle Gasse)–Walchwil–Arth (Rigi und Naturtierpark Goldau)

Auskunft, Prospekte und Fahrpläne:

**Zugerland Verkehrsbetriebe, Zug,**  
Telefon 042 21 02 95,  
SBB-Anschluss Nr. 944/259,  
oder Offizielles Verkehrsbüro Zug,  
Telefon 042 21 00 78  
sowie ZVB- und SBB-Stationen

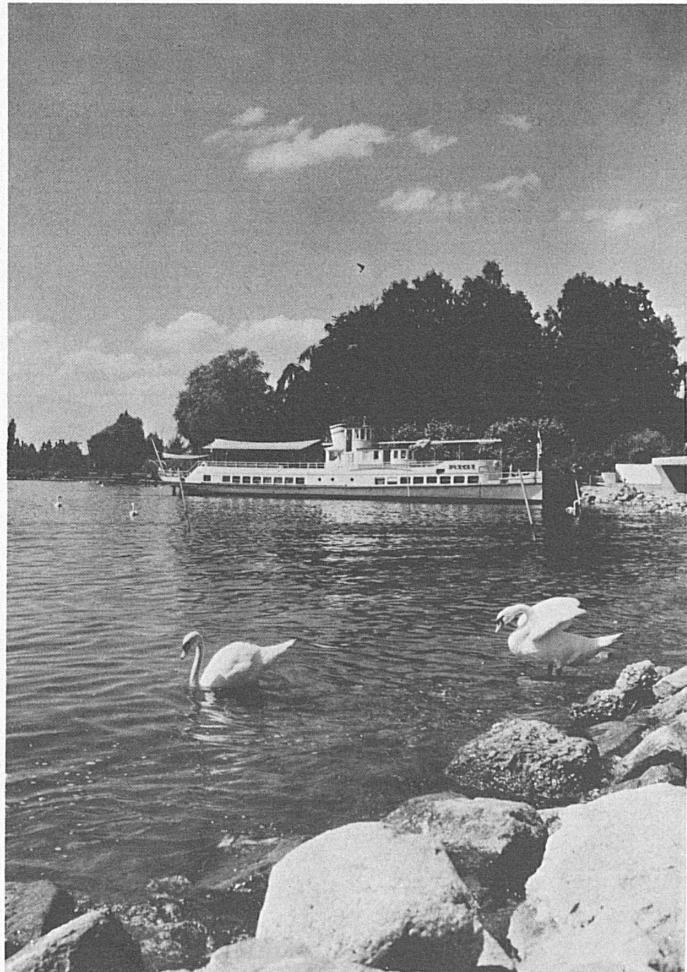
## Am Zugersee

Einst meinten die Gelehrten, der Lauerzer- und der Zugersee seien durch die wilde Reuss geschaffen worden, heute schreibt man diese Arbeit eher der Muota zu. Der Zugersee ist heute das Hoheitsgebiet von drei Kantonen: Zug, Schwyz und Luzern.

*Arth* mit seiner talsperrenden Letzimauer erinnert an die Kämpfe der jungen Eidgenossenschaft, schoss doch der Ritter von Hünenberg den warnenden Pfeil über die Arther Mauer: Hütet euch am Morgen! *Immensee* ist bei der Schuljugend bekannt, liegt doch in der Dorfnähe die historische Hohle Gasse mit der Tellskapelle. *Walchwil* versteckt sich unter breiten Bäumen und geniesst mit Stolz den Namen eines gastronomischen Paradieses. Schon vor mehr als zweihundert Jahren konnte man auf den Landkarten lesen: «Dem See nach wachsen Kastanienbäume», und heute tragen die jungen Walchwiler gerne bei einem festlichen Auszug ein kleines «Chestene-Igeli» auf dem Hut, um ihre Herkunft zu bezeugen. Das luzernische *Böschenrot* lockt zum kurzen Verweilen am See, und mit der weissen Kirche grüßt *Risch*, wo alljährlich viele Hochzeitspaare zu St. Verena ihr Jawort sprechen.

*Oberwil* und *Lothenbach* haben heimelige und gastliche Stätten, und über den See winkt *Cham* mit dem spitzen Kirchturm von St. Jakob und den herrlichen Anlagen von St. Andreas. Das Schloss von Buonas, der mit Buchen bewachsenen Nase, und St. Andreas in Cham sind zusammen mit der Zuger Burg die stummen Zeugen des Mittelalters.

*Zug*, der kleine feste Ort der Kyburger und Habsburger, erlebte den Aufmarsch des österreichischen Heeres zum Zuge nach Morgarten, und aus den alten Gassen weht noch die bunte Vergangenheit von Jahrhunderten. Heute ist der Hauptort des Kantons die Produktionsstätte bekannter Maschinen und Apparate für Forschung, Industrie und Haushalt. Und das Lob der Zuger Erzeugnisse vereint sich mit dem guten Ruf der Zuger Küche, dem Zweiklang von Kirsch und Kirschtorte zum lockenden und einladenden Ruf: Gastliches Zugerland!



# zuger land

ideales  
Herbst-  
Ausflugs-  
ziel

## Gastliches Zuger land

Auskunft  
und Prospekte  
durch die Verkehrsbüros  
in Zug (Bahnhofstrasse),  
Unterägeri, Oberägeri,  
Menzingen, Baar, Cham,  
Risch-Rotkreuz  
und Walchwil



### Aklin

Zug  
am Zyturm  
Besitzer: E. Aklin  
Telefon 042 21 18 66

Die altbekannte Gaststätte finden Sie  
beim Eingang in die Altstadt von Zug,  
eine halbe Autostunde von Luzern  
oder Zürich an der Gotthardroute.

Das Restaurant Aklin steht  
seit bald 200 Jahren in unermüdlichen  
Diensten der Gastlichkeit.

### Unterägeri Oberägeri

Seit langem auch bekannt  
durch die zahlreichen Kinderheime, Heilstätten  
und Institute als  
«schweizerisches Kinderparadies»

Idealer Ort für Ausflüge, Familienanlässe und  
Hochzeitsfeste

Die vorzügliche Küche und  
auserlesene Weine  
lassen Ihr Fest bei uns zu einem  
vollen Erfolg werden.

### Hotel-Restaurant Adler

Familie Betschart 6317 Oberwil  
Telefon 042 21 16 94

### Aegeri –

Landschaft um den gleichnamigen  
Voralpensee, an dessen Ufern Sie zwei  
reizvolle Dorfschaften finden,  
730 m ü. M. gelegen, sind diese bekannt  
als Kurorte mit bevorzugtem  
Heilklima und allen Anlagen für  
erholenden Aufenthalt.

### Arth am See

Das bevorzugte Ausflugsziel am Zugersee  
Hotels und Gasthöfe in allen Preislagen  
Säle für grössere Gesellschaften

Verlangen Sie Prospekte beim Verkehrsverein  
6415 Arth, Telefon 041 81 61 76



und sein  
bekanntes Spezialitäten-Restaurant

6330 Cham  
Telefon 042 36 13 12  
An der Hauptstrasse Zürich-Luzern

Kennen Sie  
Risch am  
Zugersee?

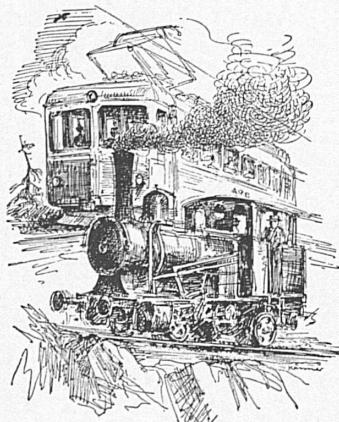
Suchen Sie  
etwas Besonderes  
für Ihre Hochzeitsfeier?  
Dann verlangen Sie  
Prospekte vom

### Hotel-Restaurant Waldheim Risch

Familie B. Schriber  
Tel. 042 64 11 55

## RIGI

### die Königin der Berge



Bekanntester Aussichts- und  
Wanderberg der Zentralschweiz  
Autofrei!  
Parkplätze in Arth-Goldau  
Ein richtiges Wander- und  
Erholungsparadies  
Bahneigenes Hotel Schwert auf  
Rigi-Klösterli für Bankette,  
Treffen, Ausflüge, Sitzungen

Arth- **RIGI** - Bahn  
6410 Goldau  
Telefon 041 81 61 48

## Rosenberg Zug



Das gepflegte  
Speiserestaurant  
an schöner Aussichtslage  
grosser Parkplatz  
(Mittwoch geschlossen)

Beat Weiss  
Tel. 042 21 71 71  
Peter Theiler und Hotel  
Tel. 042 21 43 43 mit modernstem Comfort

## Treffpunkt

### Treffpunkt

Inhaber: E. und M. Johann  
Geschäftsführer: H. Rütimann  
Telefon 042 72 12 48

## Hotel Gulm

das traditionsreiche Hotel/Restaurant  
am Aegerisee

### Oberägeri

Neu renovierte Säle für Hochzeiten und Bankette  
Schulungszentrum ...  
... und nicht zu vergessen, genügend Parkplatz!

### Seehotel-Restaurant Lothenbach

Walchwil am Zugersee  
Telefon 042 77 12 82

Gönnen Sie sich etwas Besonderes  
Unser Spezialitäten-Restaurant, direkt am Wasser  
gelegen, begeistert auch Sie  
Einzigartige Fischküche

J. Fähndrich-Sutter

## IMMENSEE

Ruhe und Erholung

Prospekte vom  
Verkehrsamt Immensee